



positioning
patients for life.®

GUIDE DU PRODUIT ET MANUEL D'UTILISATION

RT-4551KV

Plateau de table (Couch Top) kVue™
avec la technologie des rails mobiles





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Fabriqué aux États-Unis par Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Exact[®], ETR[®], Calypso[®] et Beacon[®] sont des marques déposées de Varian Medical Systems.

TrueBeam est une marque commerciale de Varian Medical Systems.

Precise[®] est une marque déposée d'Elekta AB.

ZXT et TXT sont des marques commerciales de Siemens AG.

Cidex[®] est une marque déposée de Johnson & Johnson.

Clorox[®] est une marque déposée de The Clorox Company.

kVue et OneTouch sont des marques commerciales de Qfix.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES.....	4
AVERTISSEMENTS.....	4
INCIDENTS GRAVES	4
ATTÉNUATION DU FAISCEAU DE TRAITEMENT	4
RISQUES DE COLLISION	4
UTILISATION.....	7
CARACTÉRISTIQUES	8
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	12
INSTALLATION.....	12
PRÉPARATION	13
RETRAIT.....	14
ENTRETIEN	15
CARACTÉRISTIQUES	17
INSTALLATION DU PATIENT	19

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

AVERTISSEMENTS

! AVERTISSEMENT ! AUCUNE MODIFICATION N'EST AUTORISÉE SUR CET ÉQUIPEMENT. SI UNE PARTIE QUELCONQUE DE CE DISPOSITIF SUBIT UNE CHARGE DANS UN CONTEXTE D'ÉVÉNEMENT CATASTROPHIQUE, SEMBLE ENDOMMAGÉE OU FONCTIONNE MAL, EN INTERROMPRE IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION ET CONTACTER QFIX AU +1 484-720-6054 OU À L'ADRESSE TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! AVERTISSEMENT ! LA BARRE DE VERROUILLAGE ONETOUCH EST UN MÉCANISME DE PRÉCISION À UTILISER UNIQUEMENT AVEC DES DISPOSITIFS QFIX KVUE APPROUVÉS. L'UTILISATION DE DISPOSITIFS NON APPROUVÉS QUI NE SONT PAS FABRIQUÉS PAR QFIX ET QUI N'ONT PAS ÉTÉ VALIDÉS PAR QFIX PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET ANNULE LA GARANTIE.

INCIDENTS GRAVES

Veuillez signaler tout incident grave (par ex. incidents provoquant ou pouvant provoquer la mort ou des blessures graves) à Qfix ainsi qu'aux autorités compétences de votre pays.

ATTÉNUATION DU FAISCEAU DE TRAITEMENT

L'insert standard présente une équivalence eau d'environ 6 mm pour un faisceau de photons AP/PA à 6 MV. L'atténuation des rayons X en kilovoltage est équivalente à environ 0,5 mm d'aluminium à 100 kVp. Le traitement par le biais de bras de support en matériau composite augmente l'atténuation. L'atténuation effective, qui dépend de la configuration du système, doit être vérifiée avec votre propre équipement. Les traitements réalisés à travers des dispositifs, y compris ceux constitués de matériaux composites, augmentent la dose à la peau.

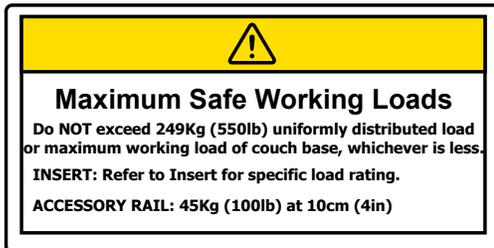
RISQUES DE COLLISION

Procéder avec précaution lors du déplacement du plateau de table kVue ou du support mobile afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de blesser le patient. En raison de la grande variété de mouvements possibles avec les socles de table et les têtes de traitement, il peut arriver que l'insert kVue entre en collision avec d'autres éléments. Il est possible que des appareils soient endommagés.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DESCRIPTIONS

Consulter le site Qfix.com pour obtenir la liste des symboles et leur définition.

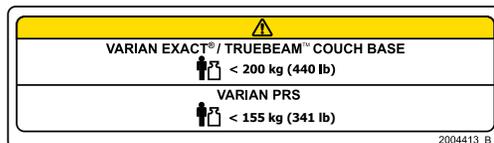


CAPACITÉ DE CHARGE

NE PAS dépasser une charge de 249 kg (550 livres) répartie uniformément ou la charge de travail maximale de sécurité du socle de table, la plus faible des deux étant recommandée.

La capacité de charge de chaque insert kVue est spécifiée dans les modes d'emploi respectifs.

La capacité de charge de la barre porte-accessoires est de 45 kg (100 livres) à 10 cm (4 po).



CAPACITÉ DE CHARGE

NE PAS dépasser une charge de 200 kg (440 livres) répartie uniformément ou la charge de travail maximale de sécurité du socle de table, la plus faible des deux étant recommandée, lors de l'utilisation avec le socle de table Varian Exact® ou TrueBeam™.

NE PAS dépasser une charge de 155 kg (341 livres) répartie uniformément ou la charge de travail maximale de sécurité du socle de table, la plus faible des deux étant recommandée, lors de l'utilisation avec le Varian PRS.

POINTS DE PINCEMENT

Procéder avec précaution lors du déplacement du plateau de table kVue afin d'éviter de blesser le patient. Des précautions particulières ont été mises en oeuvre pour réduire au maximum les points de pincement et autres dangers potentiels associés au plateau de table kVue. Les points de pincement courants se situent :

- entre l'insert kVue et la barre de verrouillage OneTouch,
- entre l'insert kVue et les bras de support,
- entre le plateau de table kVue et les autres composants des appareils de la salle de soins, notamment la tête de traitement de l'accélérateur linéaire.



PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT ET DESCRIPTIONS



OU



INSTALLATION ET RETRAIT DE L'INSERT KVUE

! AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS SOULEVER L'EXTRÉMITÉ DE L'INSERT KVUE !

Les broches de jonction risquent de se tordre ou se casser, rendant le plateau de table kVue inutilisable.

Pour obtenir des instructions sur l'installation et le retrait, se reporter au manuel d'installation du plateau de table kVue.

↓ **NO STEP** ↓

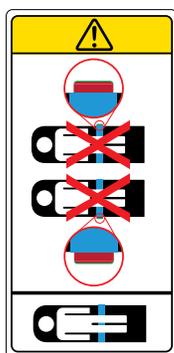
OU



LIMITE D'APPUI (NO STEP)

La ligne jaune de l'insert kVue indique l'extrémité des bras mde support. La zone située au-delà de la ligne a été conçue et testée pour supporter le tronc supérieur ou le tronc inférieur du patient sans dépasser la capacité de charge.

Ne pas monter ou s'asseoir sur l'insert kVue au-delà de la limite d'appui car cela pourrait l'endommager ou causer des blessures.



BARRE DE VERROUILLAGE (LATCH) ONETOUCH™

Placer un patient sur le plateau de table kVue UNIQUEMENT lorsque l'entourage rouge de la barre de verrouillage n'est pas visible. La barre de verrouillage OneTouch est dotée d'un témoin intégré permettant de vérifier l'enclenchement correct du système de verrouillage. Si l'entourage rouge du loquet de verrouillage est visible, cela signifie que le mécanisme de verrouillage n'est pas enclenché.

UTILISATION

Ce dispositif sert à immobiliser, positionner et repositionner les patients suivant une radiothérapie.

! REMARQUE ! Aux États-Unis, la loi fédérale n'autorise la vente et l'utilisation de ce dispositif que sur ordonnance ou par un médecin.

GROUPES CIBLES DE PATIENTS

Patients en radiothérapie ou suivant des procédures d'imagerie diagnostique.

UTILISATEURS PRÉVUS

L'utilisateur prévu pour les produits est une personne qualifiée selon les exigences de la région de réglementation.

CARACTÉRISTIQUES

DESCRIPTION

Le plateau de table kVue est un plateau de table de radiothérapie de pointe optimisé pour les toutes dernières innovations technologiques. Il a été mis au point pour assurer un positionnement décimillimétrique précis et répété du patient. Le plateau de table kVue augmente la polyvalence de votre salle de soins car il permet d'utiliser la plupart des dispositifs de positionnement répertoriés standard.

Le plateau de table kVue est conçu en vue d'assurer des performances supérieures en imagerie à kilovoltage, comme l'utilisation du scanner à faisceau conique, tout en réduisant la dose à la peau pour les traitements effectués à travers le plateau de table kVue. À cela s'ajoute la possibilité de remplacer l'insert standard par des dispositifs d'immobilisation modulables à installer directement sur le plateau. Le plateau de table kVue constitue ainsi l'une des solutions les plus pointues pour le positionnement du patient en radiothérapie par modulation d'intensité et en radiothérapie assistée par imagerie.

Les différents modèles de ce plateau de table kVue peuvent être utilisés avec le système Calypso® ainsi qu'avec les socles de table Varian TrueBeam™, Varian Exact®, Varian ETR®, Elekta Precise®, et ZXT et TxT de Siemens. En outre, les modèles du plateau de table kVue sont compatibles avec de nombreux simulateurs et scanners.

PLATEAU DE TABLE COMPATIBLE AVEC CALYPSO™

Il existe un modèle kVue compatible avec le système Calypso. Le système Calypso utilise les signaux électromagnétiques pour détecter la position des transpondeurs électromagnétiques Beacon® implantés et pour localiser la cible à traiter pendant la procédure de radiothérapie. La précision du système peut être perturbée par des matériaux conducteurs situés à proximité des transpondeurs Beacon pendant la localisation.

Des tests poussés ont été réalisés afin de garantir que le plateau de table kVue Calypso et tous les accessoires marqués comme étant compatibles avec Calypso sont compatibles avec le plateau de table kVue. Lors de l'utilisation du système Calypso, utiliser uniquement des accessoires compatibles avec le système Calypso. Contacter Varian pour obtenir une liste des accessoires compatibles.

INFORMATIONS RELATIVES A LA RADIOTHÉRAPIE

INSERT KVUE

Les inserts kVue sont fabriqués en matériaux composites de faible densité et atténuent le faisceau de photons d'environ 1% pour les traitements AP/PA à 6 MV. L'atténuation effective, qui dépend de la configuration du système, doit être vérifiée avec votre propre équipement. Les traitements réalisés à travers des dispositifs, y compris ceux constitués de matériaux composites, augmentent la dose à la peau.

BRAS DE SUPPORT

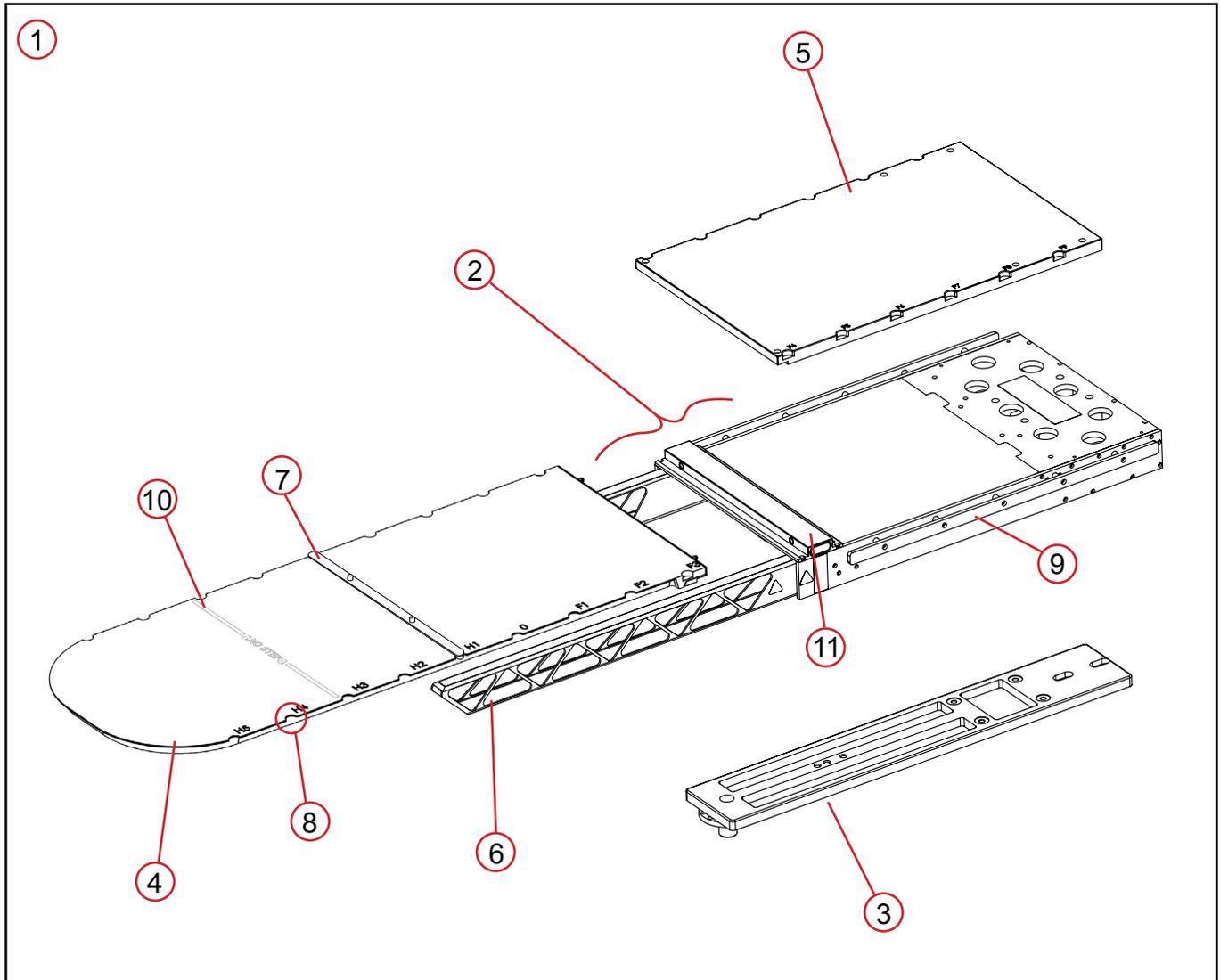
La conception en armature en treillis des bras de support Rails mobiles maximise leur résistance tout en minimisant l'atténuation. Le traitement appliqué à travers les bras de support augmente la dose à la peau, ce qui est à prendre en compte dans la planification du traitement. Des tests d'atténuation spécifiques doivent être conduits par votre service de physique. Les bras de support peuvent être déplacés latéralement, que ce soit avec ou sans patient sur le plateau de table kVue. Dans la mesure du possible, les bras de support doivent être déplacés afin qu'ils ne se trouvent pas dans la trajectoire du faisceau de traitement.

KVUE TABLE DE TRAITEMENT

Toute la partie en porte-à-faux du plateau de table kVue est radiotransparente et est conforme aux réglementations IEC et FDA en matière d'atténuation. Sa conception offre une excellente qualité d'image autant en imagerie à kilovoltage avec utilisation standard de rayons X et de scanner à faisceau conique qu'en imagerie de centrage avec utilisation d'énergies MV. Les bras de support Rails mobiles sont spécialement conçus pour minimiser les artefacts produits avec le scanner à faisceau conique.

CARACTÉRISTIQUES

COMPOSANTS



CARACTÉRISTIQUES

COMPOSANTS

1. KVUE TABLE DE TRAITEMENT

Le plateau de table kVue est le système tout entier de soutien du patient, à l'exception du socle de table d'origine. Il inclut le châssis (Baseframe) (y compris les bras de support), le plan d'interfaçage (Interface Plate) (si nécessaire) et l'insert pour plateau de table kVue approprié.

2. CHÂSSIS

Le châssis est la partie du plateau de table kVue qui comprend les bras de support Stealth Beam et le panneau arrière (Back Panel). Le châssis possède également des orifices receveurs pour la barre de verrouillage OneTouch et la barre porte-accessoires.

3. PLAN D'INTERFAÇAGE

Le plan d'interfaçage est la pièce située entre le socle de table et le plateau de table kVue du fabricant de l'accélérateur linéaire. L'utilisation d'un plan d'interfaçage n'est pas obligatoire lorsque le plateau de table kVue est monté sur un socle de table Varian TrueBeam™ ou Exact®.

4. INSERT KVUE

L'insert kVue correspond à la zone de traitement de la surface de soutien du patient. Il est fabriqué en matériaux composites de faible densité et atténue le faisceau de photons d'environ 1 % pour les traitements AP/PA à 6 MV. Le traitement appliqué à travers des dispositifs augmente la dose à la peau, ce qui est à prendre en compte dans la planification du traitement. L'insert standard est doté d'encoches de repérage compatibles avec Varian Exact® permettant le positionnement répété des accessoires.

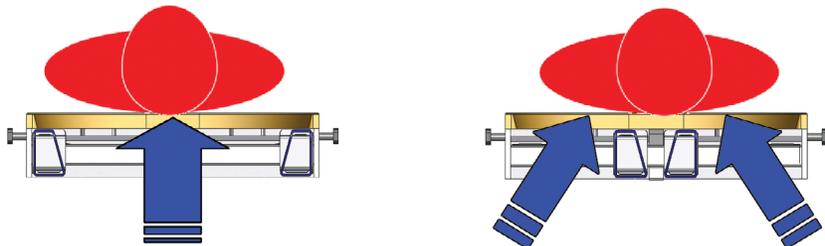
5. PANNEAU ARRIÈRE

Le panneau arrière est la surface de soutien du patient reposant sur le socle de table.

6. BRAS DE SUPPORT RAILS MOBILES

Les bras de support Rails mobiles sont des structures composites extrêmement rigides qui supportent tout le poids du patient installé sur l'insert kVue, avec une flèche réduite. La conception en armature en treillis maximise leur résistance tout en minimisant l'atténuation. Les bras de support peuvent être déplacés latéralement, que ce soit avec ou sans patient sur le plateau de table kVue.

Le traitement appliqué à travers les bras de support augmente la dose à la peau, ce qui est à prendre en compte dans la planification du traitement. Dans la mesure du possible, les bras de support doivent être positionnés afin qu'ils ne se trouvent pas dans la trajectoire du faisceau de traitement.



CARACTÉRISTIQUES

COMPOSANTS

7. BARRE DE LOCALISATION (LOCATING BAR)

La barre de localisation possède deux goupilles de localisation (13 mm (0,5 po.) de diamètre, et espacées de 229 mm (9 po.)) conçues pour recevoir des accessoires standard, ceux-ci permettant de placer des dispositifs de positionnement standard sur le plateau de table kVue de façon précise et répétée.

8. ENCOCHES DE REPÉRAGE EXACT®

L'insert standard poest fourni avec des encoches de repérage compatibles avec Varian Exact® situées tous les 140 mm sur toute la longueur du plateau de table kVue. Elles peuvent servir à positionner avec précision la barre de localisation et d'autres accessoires. Le sens de numérotation des encoches correspond au système de repérage du Varian Exact®. Cela permet le transfert direct des données de positionnement de simulation vers le plateau de table kVue. (Le 0 indique l'origine de l'axe des ordonnées. H1, H2, etc. sont alignés en direction du côté tête du plateau de table kVue, et F1, F2, etc. sont alignés en direction du côté pieds.)

9. BARRE PORTE-ACCESSOIRES

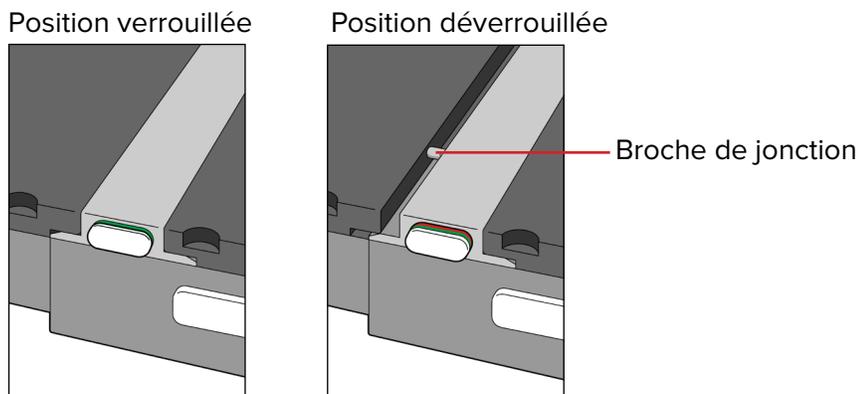
La barre porte-accessoires peut être utilisée pour y accrocher des étriers, des potences pour intraveineuse et d'autres dispositifs standard à l'aide de clamps habituellement utilisés.

10. LIMITE D'APPUI

La plupart des inserts kVue présentent une ligne jaune marquant l'extrémité des bras de support. L'insert standard a été conçu pour supporter uniquement le poids du tronc supérieur ou inférieur du patient, sans dépasser la capacité de charge, c'est-à-dire sans dépasser la limite d'appui. Ne pas monter ou s'asseoir sur l'insert kVue au-delà de la limite d'appui car cela pourrait l'endommager ou causer des blessures.

11. BARRE DE VERROUILLAGE ONETOUCH

La barre de verrouillage OneTouch permet la fixation ou le retrait instantané d'inserts kVue sans outils. La barre de verrouillage permet le positionnement répété de l'insert kVue avec précision décimillimètre tout en créant simultanément un repère visuel pour s'assurer que le verrou est correctement enclenché. En position déverrouillée, l'entourage rouge du loquet de verrouillage vert est visible.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

INSTALLATION

INSTALLATION DU PLATEAU DE TABLE kVUE

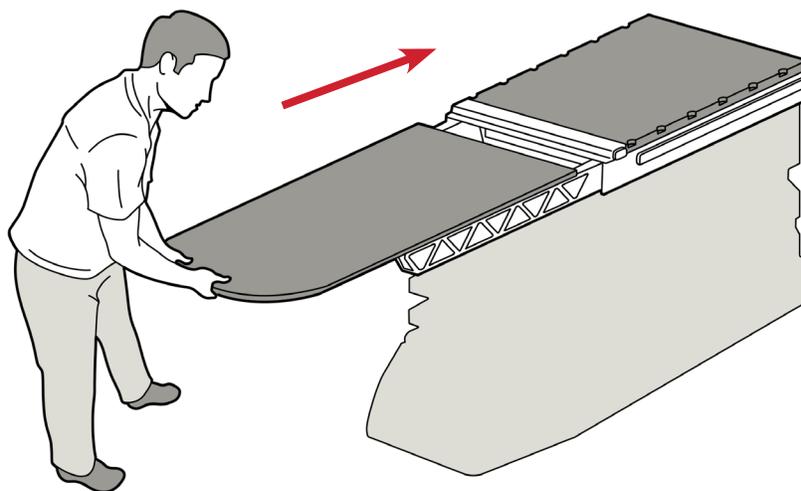
Le plateau de table kVue est compatible avec la plupart des systèmes de radiothérapie. Son installation rapide réduit la durée d'indisponibilité de l'accélérateur linéaire. Pour en savoir plus sur l'installation, se reporter au manuel d'installation du plateau de table kVue de radiothérapie assistée par imagerie.

! REMARQUE ! Comme l'explique le manuel d'installation du plateau de table kVue de radiothérapie assistée par imagerie, la hauteur finale de la surface de ce dernier peut différer de celle du système d'origine. Se reporter aux instructions du système d'origine pour redéfinir le point zéro du système (origine) avant la première utilisation.

INSTALLATION DE L'INSERT kVUE

1. Placez l'insert kVue sur les bras de support et alignez les deux broches de jonction avec les orifices receveurs de la barre de verrouillage (Latch) OneTouch.
2. À partir du côté tête du plateau de table kVue, faire glisser l'insert kVue directement dans les orifices receveurs.

Un clic se fait entendre lorsque l'insert kVue s'enclenche. SEUL le bouton vert est visible lorsque l'insert est correctement monté.



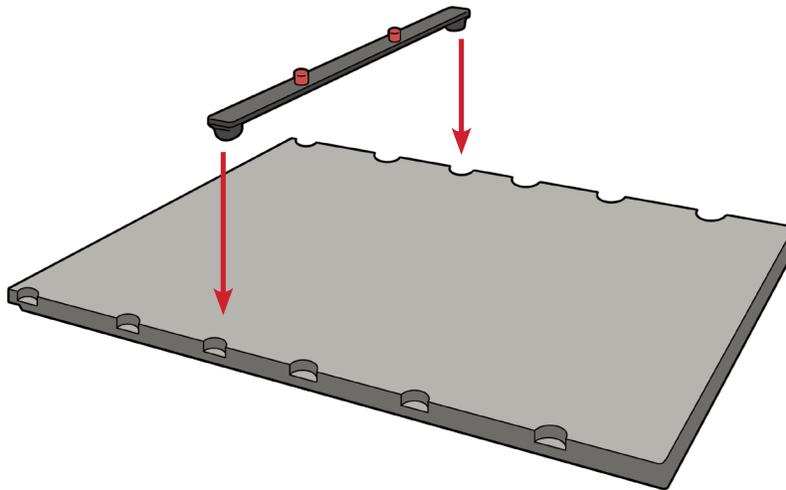
Plateau de table kVue avec insert standard

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PRÉPARATION

INSTALLATION DE LA BARRE DE LOCALISATION (LOCATING BAR)

La barre de localisation est dotée de deux goupilles de localisation qui peuvent accueillir la plupart des accessoires de positionnement standard. Pour la fixer, placer les extrémités de la barre de localisation dans les encoches de repérage appropriées compatibles avec Varian Exact®, puis l'enclencher en place.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RETRAIT

RETRAIT DE LA BARRE DE LOCALISATION

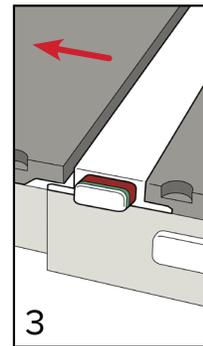
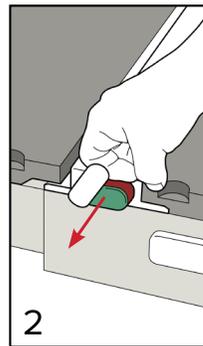
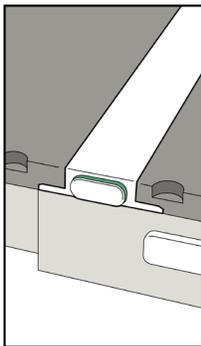
Tirer l'une des extrémités de la barre de localisation vers le haut..

RETRAIT DE L'INSERT KVUE

! AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS SOULEVER L'EXTRÉMITÉ DE L'INSERT KVUE ! BIEN QUE CE MÉCANISME SOIT DE CONCEPTION TRÈS ROBUSTE, LES BROCHES DE JONCTION PEUVENT SE TORDRE OU SE CASSER, ET RENDRE AINSI LE PLATEAU DE TABLE KVUE INUTILISABLE.

1. Tourner le levier dans le sens antihoraire.
2. Tirer le levier tourné d'un côté du plateau de table kVue jusqu'à libérer l'insert kVue.
3. Faire glisser l'insert kVue en l'éloignant du plateau de table kVue.

! REMARQUE ! Les images ci-dessous représentent un plateau de table kVue standard. La procédure de retrait de l'insert est identique pour toutes les versions du plateau de table kVue.



ENTRETIEN

NETTOYAGE DU SYSTÈME

Nettoyer le dispositif à l'aide d'un nettoyant ou désinfectant doux et non abrasif. Ne pas vaporiser ni verser des liquides sur la surface du dispositif car ils risquent de pénétrer dans la barre de verrouillage OneTouch ou les mécanismes du socle de la table. Pour nettoyer la surface, utiliser un chiffon propre imbibé de solution.

DÉSINFECTION DU SYSTÈME

Les nettoyants suivants ont été testés et approuvés pour le nettoyage des surfaces du plateau de table kVue Couch Top. Pour désinfecter la surface du plateau de table kVue Couch Top, consulter les instructions spécifiques du fabricant du nettoyant.

- Eau
- Eau de Javel Clorox® 10 %
- Alcool isopropylique
- Solution de dialdéhyde activée 2,4 % Cidex®
- Savon et eau

NE PAS vaporiser directement le plateau de table kVue Couch Top, ni laisser des liquides s'infiltrer dans le châssis.

NE PAS placer des objets tranchants sur le plateau de table kVue Couch Top.

Si des liquides organiques pénètrent dans le châssis, retirer les six vis de fixation du panneau arrière et procéder au nettoyage de façon adéquate. Ne pas appliquer de nettoyants à base d'eau sur la glissière linéaire de support. Après le nettoyage, lubrifier la glissière linéaire de support à l'aide d'un lubrifiant à pellicule sèche au polymère fluoré (PTFE).

La barre de verrouillage OneTouch requiert une lubrification régulière. Consulter les instructions expliquant la lubrification correcte et le nettoyage de la barre de verrouillage OneTouch.

Le démontage de la barre de verrouillage OneTouch annule la garantie du plateau de table kVue.

Vérifier régulièrement que les dispositifs d'attache sont bien serrés.

ENTRETIEN

PROCÉDURE DE NETTOYAGE ET DE LUBRIFICATION DE LA BARRE DE VERROUILLAGE ONETOUCH

Il est recommandé de renouveler cette procédure tous les mois.

Matériel nécessaire : lubrifiant à pellicule sèche au polymère fluoré (PTFE), cotons-tiges, et lingettes sèches ou serviettes en papier.

! REMARQUE ! Les images ci-dessous représentent une vue standard du plateau de table kVue. Les procédures d'entretien sont identiques pour tous les plateaux de table kVue.

1. Retirer l'insert kVue. (Fig. 1)
2. Enlever peluches et débris de la surface externe de la barre de verrouillage en l'essuyant. (Fig. 2)
3. A l'aide d'un coton-tige sec, nettoyer l'intérieur des orifices receveurs. (Fig. 3)
4. Pulvériser du lubrifiant dans les orifices receveurs. (Fig. 4)
5. À l'aide d'un coton-tige sec, retirer peluches et débris. (Fig. 3)
6. Pulvériser de nouveau du lubrifiant dans les orifices receveurs. (Fig. 4)
7. Pulvériser du lubrifiant dans la fente située entre le haut du bouton et le logement de la barre de verrouillage afin de lubrifier les composants intérieurs. (Fig. 5)
8. Réintroduire l'insert kVue et le faire sortir en tirant sur le bouton situé du côté opposé. Recommencer l'étape 7 pour la lubrification.
9. Renouveler 3 à 4 fois le processus d'installation/retrait de l'insert kVue et répéter la lubrification si l'insert ne sort pas sans résistance.
10. Essuyer tout excès de lubrifiant de la surface externe de la barre de verrouillage OneTouch.

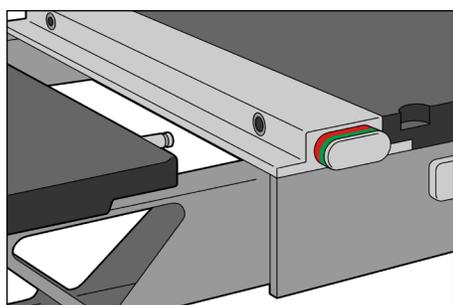


Fig. 1

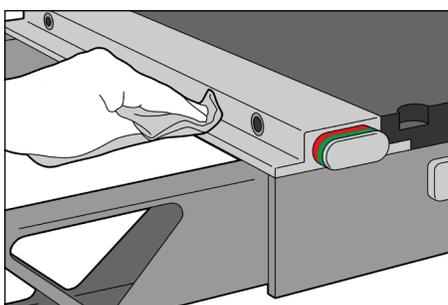


Fig. 2

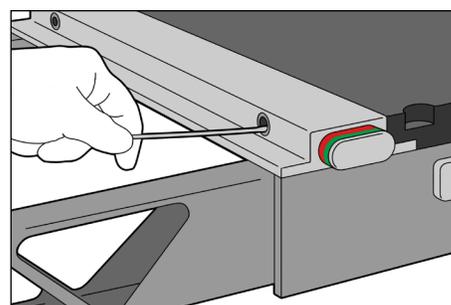


Fig. 3

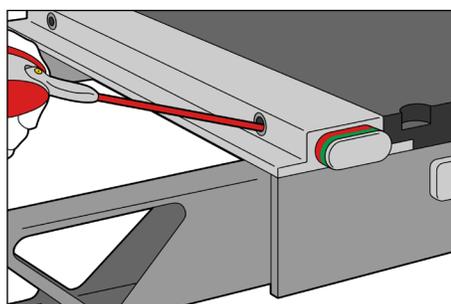


Fig. 4

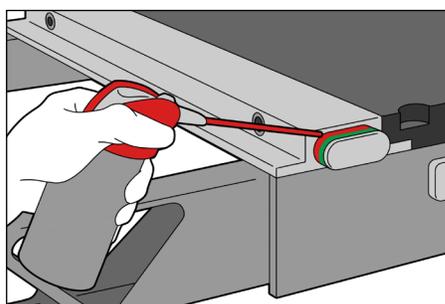
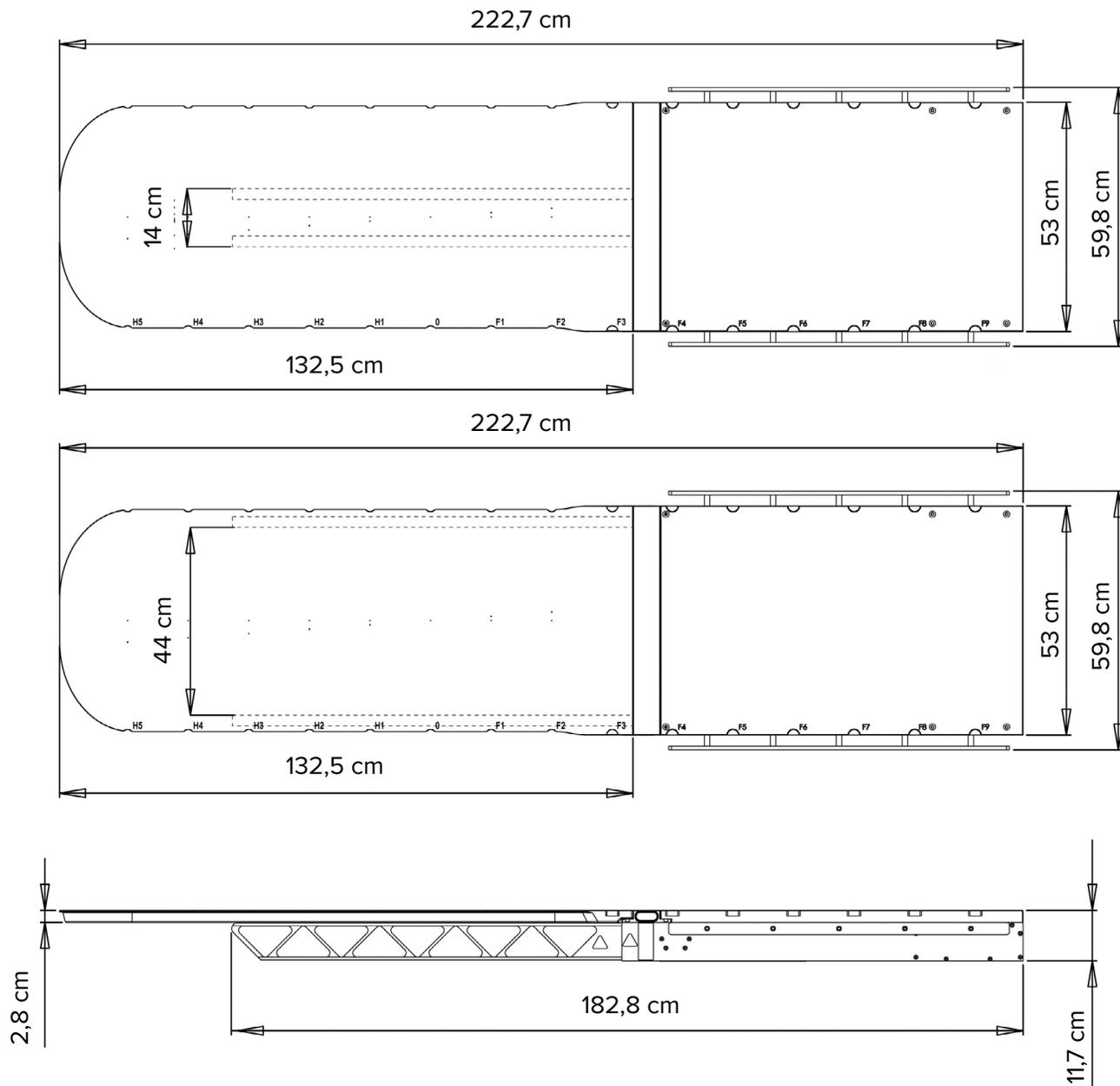


Fig. 5

CARACTÉRISTIQUES

KVUE COUCH TOP AVEC INSERT STANDARD



! REMARQUE ! Pour consulter les spécifications propres à chaque insert kVue, se reporter au mode d'emploi de l'insert kVue correspondant.

CARACTÉRISTIQUES

PERFORMANCES

FLÈCHE

Le plateau de table kVue est conforme à la spécification de flèche de la réglementation IEC 60976 [2007] clause 16.5.2.2. La hauteur du plateau de table kVue rétracté et soutenant une charge de 30 kg répartis sur 1 m varie de 5 mm par rapport à la hauteur du plateau de table kVue rallongé avec une charge de 135 kg répartis sur 2 m. Lorsque le plateau de table kVue et l'insert standard sont montés sur un socle rigide, la différence réelle de flèche est d'environ 0,25 mm (5 % de la différence de flèche autorisée).

CAPACITÉ DE CHARGE

Le plateau de table kVue est conforme aux spécifications relatives à la capacité de charge de la réglementation IEC 60601-2-8 clause 28 grâce à la charge de travail de sécurité spécifiée dans les instructions de chaque insert kVue. La capacité de charge maximale du plateau de table kVue est de 249 kg (550 livres). Lorsqu'il est combiné à un socle de table de Linac, la capacité de charge est la plus faible des deux charges de travail de sécurité.

La capacité de charge du plateau de table kVue ne doit sous aucun prétexte dépasser les spécifications du fabricant du socle de table d'origine.

Certains inserts kVue présentent une capacité de charge inférieure à 249 kg. Se reporter au mode d'emploi ou à l'étiquette produit de l'insert kVue pour obtenir des informations sur la capacité de charge.

ÉQUIVALENCE ALUMINIUM

Les performances du plateau de table kVue et de tous les inserts kVue respectent ou dépassent les spécifications d'atténuation des rayons X contenues dans les réglementations CDRH 21 CFR 1020.30 et IEC 60601-1-3.

LISTE DES PIÈCES

1. RT-4551KV – Châssis kVue
2. RT-4551KV-OTM – Ensemble de la barre de verrouillage (Latch Assembly) kVue OneTouch™
3. RT-4551KV0 – Panneau arrière du châssis kVue avec répertoire compatible (Compatible Indexing) Varian Exact®
4. RT-4551KVVHRD – Kit d'accessoires Varian pour socle de table (Couch Pedestal) Varian Exact® (non présent sur le schéma)
5. RT-4551KVPP – Kit de protection des points de pincement (Pinch Point Cover Kit) kVue (non présent sur le schéma)
6. RT-4551KVTBHRD – Kit de d'accessoires (Hardware Kit) kVue TrueBeam™ (non présent sur le schéma)
7. RT-4551BAR – Barre de localisation



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 sales@Qfix.com